



Office of Vital Records
125 Worth Street, CN-4, Room 119
New York, NY 10013-4090

請參閱下方和第二頁的說明及相關費用。

登記投票：voting.nyc

您可透過 VitalChek 快速、安全地在線上申領出生證明，請造訪 nyc.gov/vitalrecords，然後點擊頁面上方的「ORDER A BIRTH CERTIFICATE ONLINE」（線上申領出生證明）。

如需查看您的申領進展（新生兒證明、出生證明、死亡證明、或出生或死亡證明更正），請造訪 <https://a816-evital.nyc.gov/eVitalVRRTS/>。

出生證明申請

(請工整清晰地書寫並盡可能多地用英文填寫資訊。以其他語言提交的表格辦理時間會更長。
網上提供的本表譯文僅供參考——請用英文填寫英文表格。)

1. 出生證明上的姓氏		2. 名字		3. <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> X*	
4a. 如果您知道確切的出生日期 [] [] [] [] [] [] [] [] 月 日 年		4b. 如果您不知道確切的出生日期 開始搜索 [] [] [] [] [] [] [] [] 結束搜索 [] [] [] [] [] [] [] [] 月 日 年 月 日 年		請參看下文瞭解費用資訊	
5. 醫院名稱或出生地址				6. 出生時所在行政區 <input type="checkbox"/> MANH <input type="checkbox"/> BRONX <input type="checkbox"/> BKLYN <input type="checkbox"/> QUEENS <input type="checkbox"/> SI	
7. 母親/家長初婚前的姓名 (婚前姓名) 名 姓				8. 出生證明編號 (若知曉)	
9. 父親/家長初婚前的姓名 名 姓				10. 您為何需要這份出生證明?	
11a. 您是否需要一份長版出生證明? ** <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		11b. 您是否需要一份例證書? *** <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	12. 您需要多少份? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	13. 您與本出生證明上的人是什麼關係? 本人/家長/其他 (請解釋)	

請在下面工整清晰地書寫您的郵寄地址和聯絡資訊。

姓名		日間電話號碼 區號 [] [] [] [] 電話號碼 [] [] [] [] [] [] [] []	
街道地址		公寓號	
市		州 郵遞區號	
電子郵件地址			

注意：出生紀錄的副本只能發給與本紀錄有關的人員（若此人已成年），或發給該人員的家長或人力服務機構。在本申請表中做虛假、不實或誤導的陳述或偽造他人簽名屬違法行為。違法行為屬於輕罪，並可處以最高 2,000 美元的罰款。

14. 客戶簽名和日期 簽名：_____ 日期：_____		15. 客戶意見/補充資訊	
費用 每份 15 美元 x _____ 份數 (最多 3 份) = _____ 美元 經認證的副本費用包括連續兩年的搜索費用 每多搜索一年收費 3 美元 x _____ 年數 = _____ 美元 所附總金額 (以上兩筆金額之和) : _____ 美元 如果檔案中沒有紀錄，將出具一份經認證的「NOT FOUND STATEMENT」(未找到聲明)。不接受郵寄現金或親付現金。申領證明限量：最多三份。		透過郵件提交的申請表必須經過公證 _____ 州 _____ 縣 在本人面前簽名並宣誓： 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日 公證員簽名	
公證處印章			

請在 NYC.GOV/VITALRECORDS 網站上快速、安全地線上申領出生證明。

*X 是指不僅是男性或女性的性別 (即非二元性別認同)。

**簡版出生證明可用於大多數國內用途。該證明包括孩子的名字和姓氏、出生日期、性別或性別標記，以及母親/家長和父親/家長的名字和姓氏。長版出生證明還包括孩子的出生地和出生時間，家長的地址和出生時的其他資訊，以及接生醫生的資訊。

***如果您需要一份例證書，請申領長版出生證明。

出生證明重要資訊

- 如果您至少年滿 18 歲，您可以獲得一份自己的出生證明，或使用當前的身份證明，為您的孩子獲得一份出生證明。如需律師代表客戶提交申請的詳細說明，請在網上查閱：nyc.gov/vitalrecords。
- 偽造資訊（包括偽造簽名）以獲得出生證明屬輕罪，違反者還可能被處以每次最高 2,000 美元的罰款。
- 郵寄申領不接受信用卡付款。若申領來自美國以外，請寄上國際匯票一張。
- 請在 nyc.gov/vitalrecords 上查詢當前的處理時間。

申領紐約市出生證明的三種方式

- **網上申領：**請造訪 nyc.gov/vitalrecords，用信用卡、借記卡或電子支票付費申領。在工作日期間，網上申領會在 24 小時內得到辦理，並可提供 UPS express mail（UPS 快遞）服務。
- **親自申領：**如需親自到場申領，您需要在以下網上預約：
<https://wb-nycdohmh.qmatic.cloud/qmaticwebbooking>。
如果您無法安排預約，又有與健康保險承保、政府服務、軍役、住房或就業有關的緊急請求，請發送電子郵件至 nycdohvr@health.nyc.gov 或致電 311。
本辦公室位於 125 Worth Street, Manhattan，工作時間為星期一至星期五上午 9:00 至下午 3:30。請使用 Lafayette Street（設有殘疾人通道）或 Centre Street 的入口。
- **郵寄申領：**所有郵寄的申請表均需經過公證。請將您的申請郵寄至：125 Worth Street, CN-4, Room 119, New York, NY 10013。請務必附上一個貼有郵票並註有回郵地址的信封，附上您的支票或匯票，收款方為：NYC Department of Health and Mental Hygiene。您必須提供第一類身份證明的影印本或第二類身份證明的原件（見下文）。

為您或您的孩子辦理出生證明的身份證件 (ID) 要求

第一類：身份文件。如果您親自到場申領，在大多數情況下您可當場拿到您的簡版出生證明，除非您需要長版出生證明。

請提供以下任何一種有您的照片和簽名且未過期的證明文件：

- 駕照或非駕照身份證
- 帶照片的紐約州 (NYS) 福利卡
- 美國或外國護照或護照卡
- IDNYC 市區身份證
- 永久居民卡
- 帶有當前成績單的大學或學院身份證
- 帶有當前釋放文件的囚犯身份證
- 帶有當前工資單的工作證
- NYC Access-A-Ride 乘車卡
- NYC MTA 乘車優惠卡
- 軍人身份卡

第二類：地址證明。如果您沒有任何一項上述證明，您可以提供下述的地址證明。您的出生證明將被郵寄至您所提供的文件上給出的地址。

如果這些文件顯示了您的姓名和地址，請提供兩份標明日期在過去 60 天內的不同文件（我們會將證明郵寄給您）：

- 水電費或電話帳單（可從您的供應商那裡下載線上帳單）
- 您收取的政府官方郵件的原件

如果您無法提供第一類或第二類身份證件，則請致電 311，請求獲得「**Vital Records assistance**」（人口出生死亡紀錄辦公室援助），或發送電子郵件至 nycdohvr@health.nyc.gov。如果您在紐約市之外，請致電 212-639-9675。